

SZARVASI LAPOK

TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

<p>SZERKESZTŐSÉG: Kossuth-tér, hova a lap szellemi részét illető közlemények küldendők. Nyilttérben egy sor közlési díja 50 fillér. Kéziratokat a szerkesztőség nem küld vissza.</p>	<p>Főszerkesztő: Benka Gyula. Főmunkatárs: Zlinszky István.</p>	<p>Felelős szerkesztő: Dr. Nagy Béla. Laptulajdonos: Dr. Haviár Gyula</p>	<p>KIADÓHIVATAL: Beliczey-ut 9. számú ház, hova az előfizetési és a hirdetési pénzek küldendők. Előfizetési díj: Egész évre 8 K. Fél évre 4 K. Negyed évre 2 K. Egyes szám ára: 16 fillér</p>
--	--	--	---

A vidéki hírlapokról.

Nincs talán a föld kerekén intézmény, a melynek annyi gunyolásban, annyi becsmérésben volna része, mint a vidéki sajtónak. A kis város közönységében, amelyben olvasóit találja, mindig van néhány nagy hangu ember, aki abban vél szellemességet találni, hogy végtelen lenézéssel még a létjogosultságát is megtagadja a vidéki hírlapírásnak, a ki azzal vél szellemességet mutatni, hogy méltóságteljes érzéssel nyilvánítja ki, mily kevésre becsüli magas véleménye a vidéki sajtó rendeltetését.

Kétségtelen, hogy a sajtó hatalmas erejét és hatását a vidék lapjai, melyek csak igen korlátozott számban jelennek meg, nélkülözik, mert hisz a nagy lapok óriási hatalma épen abban rejlik, hogy naponta száz-zer és száz-ezer példányban megjelenve, ugyanannyi ember által olvasva, hatalmas tömegre gyakorolnak hatást. A vidék hírlapjai természetesen egy-egy megye, vagy járás, sokszor csak egy város közönységére szorítkozva, e tekintetben nem hasonlíthatók össze az egész országban, vagy egész világon elterjedt lapokkal.

Viszont azonban az a közvetlenség, az a szoros kapcsolat, amely a vidéki lapok és azok olvasói között a nagy lapóriásoktól eltérőleg fennáll, ez utóbbiak erejét emeli az a négy-öt száz ember, ki minden vasárnap várja és olvassa a vidéki ujságok közleményeit, amelyek legnagyobb részét csupán e négy-öt száz embert érdeklik, gyakran erősebben érdeklődik azon ujságok iránt, mint az a százezer ember a lapóriások közleményei iránt, melyek álta-

lános érdekeik, de épen ezért távolabb esnek az egyesektől.

Ez magyarázza meg azután, hogy dacára az előbb említett gyakorta megnyilatkozó ellenszenvnek, mindenütt van erős kis csapatja az olvasóknak, amely állandóan kitart a helyi lapok mellett s ezzel kifejezi azt, hogy annak létezését szükségesnek tartja. Szükségesnek tartja a vidék sajtójának fenn tartását azért, mert a vidék közéletének ez egyedüli tájékoztatója miután az országos központ nagy lapjai épen nagy általános érdekű voltak folytán nem foglalkoznak a helyi jelentőségű kis dolgokkal, amelyek bármily csekélyeknek is látszanak a nagy kör előtt, a kis helyi közönység közétére talán az általános nagy érdekű ügyeknél is nagyobb jelentőségűek.

A vidéki hírlapírásnak azonban szerencsétlensége az, hogy gyakori jelenség, hogy maguk az egyes hírlapok megfedkeznek létjogosultságuk egyedüli feltételéről s ezzel a legerősebb fegyvert maguk szolgáltatják ellenségeik kezébe. Gyakran megtörténik az, hogy egyes hírlapok elfelejtik azt, hogy fennállásuknak csak addig van jogos alapja, míg nem térnek el rendeltetésüktől: a közélet szolgálatától. Ha a hírlap hasábjait közérdekű dolgok helyett személyeskedések foglalják le, ha a hírlap a közélet szolgálatá helyett mindenáron szenzációt akar kelteni és azt hiszi, hogy eleget tesz feladatának, hogy mindig, mindenben botrányt keres, akkor az elért rendeltetésétől és nincs többé létjogosultsága.

Egy nagy államférfi a sajtótörvényt egy paragrafusból állónak ki-

vánta: nem szabad hazudni. Ezen szabálynak a lehető legszigorubbann kellene alkalmaztatnia a vidék sajtójánál, melynek kis olvasóközönsege közvetlenül ismerve a körülményeket, gyorsan meggyőződik a való tényállásról s így a hazug egyszersmind komikussá is válik valótlan állításával, melyet senki sem hisz el. A vidék sajtójánál fokozottabb mérvben igaz az, hogy becsületes igazmondás, a közérdeknek minden személyeskedéstől elvont szolgálata nagyobb hatást gyakorol, mint a személyeskedő szenzáció hajhászás.

Önkéntelenül tolnak fel e gondolatok akkor, mikor látjuk Szarvason is, hogy igyekszik egy hírlap hétről-hétre személyeskedéssel szenzációt kelteni, mikor látjuk, hogy igyekszik bennünket is többször támadásaival, melyekre épen a fent kifejtetteken alapuló meggyőződésünkkel fogva, hónapokon át nem reflektáltunk, kicsinyes vitába, mely inkább veszekedésnek mondható, levonni. Csak komikussá válik akkor, midőn támad legutóbb azért is, mert lapunk állítólag — „jó előre, még télviz idején kürtölte világgá a jó hirt, hogy „szeretve tisztelt képviselőnk“ Haviár Dániel befolyása révén mi szarvasiak nagyszerű vonatösszeköttetéseket fogunk kapni,“ — holott olvasóink igen jól tudják, hogy mi jeleztük azon való tény, hogy Szarvas képviselőtestülete kérvényt nyújtott be a kereskedelmi miniszterhez kedvezőbb vonatösszeköttetésekért, de nem igaz az, hogy egy szóval is előre kürtöltük volna azt, hogy a miniszter teljesíti a kérelmet, amelyre eddig válasz nem érkezett s még inkább hazugság az,

Sirolin

Ez az étvágyat és a testsúlyt megemlékíti a köhögést, váladékot, éjszai izzadást

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan más és orvos által naponta ajánlva

Minden értéktelen orvoslástól is különnek, kérszen mindenki „Roche“ eredeti csomagolásból

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv.)

„Roche“

Legható orvosi rendeltetésre a gyógyszerészek által — Ára 1/2 frankos 4. — Dozsa.

hogy Szarvas képviselőjének nevét és befolyását emlegettük volna.

Ilyen nyilvánvaló és szembetűnő valótlanok hirlapi hasábokon közlése óriási mértékben leszállítja az egyes jelenségből általánosítók előtt a vidéki sajtó prestigét és a míg a vidéken gyakran találkozunk ilyen irányu hirlapirással, addig hiába küzd a többi tisztességes lap közérdekű működésének méltánylásáért.



UJDONSÁGOK

— **Miniszteri kiküldött.** A miniszter a folyó tanévre a testgyakorlat felügyeletével a szarvasi főgimnáziumban Szafka Manót, a budapesti I. ker. állami főgimnázium tornatanárját bízta meg, aki f. hó 6. és 7-én teljesítette a látogatást. Ennek utána a teljes tanári karral és az iskolai orvosokkal tartott értekezleten teljes megelégedésének adott kifejezést.

— **A főgimnáziumi majális.** A főgimnázium tanuló ifjúsága által évenként rendezni szokott majálisból ez évben júniális lesz. Az izraeliták pünkösdi estéje miatt ugyanis dr. Borsodi József rabbi kérelmezte a mulatságnak június 3-ára való elhalasztását, a mihez a tanári kar hozzájárult. A majális elnökül Plenczner Lajos tanárt kérte fel a tanulóifjúság. A majális iránt persze általános az érdeklődés, mert tudvalevőleg ez szokott a legsikerültebb nyári vigalma lenni a szarvasi mulatságoknak.

— **Pályázat tanári állásra.** A szarvasi főgimn. fenntartó testülete pályázatot hirdet egy német-latin vagy ilyen pályázó hiányában magyar-német tanszékre. A pályázatok jun 1-ig adandók be. Bővebben a Hivatalos Közlönyben.

— **Érettségi elnök.** Scholtz Gusztáv bányakerületi püspök Veres Józsefet, a békési egyházmegye esperesét bízta meg a szarvasi főgimnáziumban maga helyett az elnökléssel.

— **Pénztárvizsgálat.** A békési egyházmegye özvegy-árva segély egylete pénztárának 1907. évi számadásait f. hó 7-én vizsgálta meg az ellenőrző bizottság Veres József esperes és Haviár Dani felügyelő elnöktele mellett. A számadásokat teljesen rendben találta, s a pénztárnok Scholtz Gyula lelkésznek elismerését fejezte ki.

— **Lelkészi jubileum.** Bedák Mátyás kondorosi r. k. lelkész a múlt vasárnap tartotta ezüst miséjét s pappá szentelésének 25-ik évfordulóját. A negyedszázados évfordulót a r. k. hívek külön is megünnepezték május 7-én, mikor a község más vallásu polgárainak bevonásával is, a díszesen felkészített r. k. iskolában üdvözölték a jubiláló lelkészt. Az üdvözlő beszédet Dérczy Péter tartotta; a község részéről Baross főjegyző üdvözölte, felolvasta még az ünnepelt lelkész munkálkodását méltató munkáját Kupecz Vi mos, az evang. lelkész üdvözlő levelét pedig Fekete Kálmán. A megható ünnepély kedves meglepetés volt az ünnepelt számára, ki meleg szavakkal köszönte meg az óvatiót. Dálben közebed volt az „Otthon“ színterében, este pedig az ünnepelt tiszteletére diszeloadást rendezett a most Kondoroson időző

Szitay László szintársulata, mikor igen sikerült előadásban az „Ördög“ című vigjátékot mutatta be a derék szintársulat.

— **Esküvő.** Kupecz Endre vasuti altiszt május 6-án tartotta esküvőjét Kondoroson az ev. templomban Misik Amáliával, Misik István vendéglős leányával.

— **Az árvaszéki elnökválasztás.** Heves korteskedés és agitáció előzi meg a megyei árvaszéki elnökválasztást Békésmegye törvényhatósági bizottságának tagjai azt hitték, hogy az ezidőszerinti két posibilis jelöltön kívül más nem fog pályázni és vagy Sárossy Gyula vagy pedig Szabó Emil ülnököt választják meg Jantsovits Péter utódául. A legutóbbi napokban azonban váratlanul beadta pályázatát dr. Simonka György ügyvéd is, aki az esetben nagy esélyekre számíthat, ha a törvényhatósági bizottsági tagok tömeges számban meg nem jelennek a választás alkalmára, mert Simonkát a jól szervezett Áchimpárt támogatja.

— **Műkedvelői előadás.** A szarvasi iparos ifjak önképzőköre 1908. június hó 28-án a városi színpadon műkedvelői előadást rendez. Színre kerül: „Az öreg béres.“ A szerepeket a hét folyamán osztja ki Rideg János tanító, ki a színdarabot fogja rendezni, s e hó 20-án megkezdődnek a próbák is.

— **Betörés.** Csütörtök éjszaka az Árpád szállóban levő volt Schlézinger féle üzletbe, a szállodai folyosó felőli ajtón, ismeretlen tettesek az ajtó kifesztése után betörték. De hogy mit vittek el, eddig még megállapítható nem volt, mert a jelenlegi tulajdonosok, most távol vannak Szarvasról és távi-

TÁRCA.

A Mángol.

Levél U. S. barátomhoz.
Irta: Jó-Zsef.

Mi hirt hallok Sándor? Igaz volna,
Hogy te közénk készülsz a Mángolba?
Hogy a kaszinót a szegre akasztva
Köztünk leszel büszke szőlős-gazda?
S oda hagyva a küllencest s tercet
Nekünk szerzel sok-sok vidám percet?
Hisz ez pompás gondolat, barátom!
Bár — lelkemre — nagy kópé vagy látom.
Hogy leszóltad a vagyonos osztályt!
S reá mennyi cifra áldást szórtál!
S ime szépen külsz utoljára,
Hogy te gyűjtöd a pénzt garmadába,
S míg a vagyont csunyán lebecsülted,
Gyönyörűen becsaptál bennünket.
Hja, hiába így van az életben:
A kritikánk erős, kiméltetlen,
De csak azért, hogy ne vegyék észre,
Hogy kritika bizony miránk férne.
Nóde, ne félj, megbocsátunk néked,
S úgy várunk mint szeretett vendéget.
De hogy tudjad, milyen az a Mángol,
Hát leirom néked, édes Sándor.

Látál-e már lánykát harmatúde arccal
Mosolyogva állni hóhérral kalappal?

S jártál-e már rózsák tündér ligetébe,
Hol mennyei édes illattal teltél be?
Ilyen a Mángolnak sok gyönyörű fája,
Hóhérral virággal ring a koronája.
Mámorek illattal kábitja el lelked,
S minden bu bajodat nyomban elfelejted.
Ugy érzed, leszakadt egy darab a mennyből,
Ugy érzed, angyalok énekkara zendül,
Mídon a madárkák egymással beszélnek,
S belevág csattogva a fülmile-ének.
Közbe meg a kakuk szótát szól, ha kérded,
Hány évig terjedhet itten boldog élted?
Aztán jön egy szellő, az csókdossa orcád,
Pajzán suttogással odasimul hozzád.
Aztán jön egy másik kedvesen enyelgve,
Míntha mézből volna ici-pici nyelve.
S ha elfordulsz tőlük, a Körösre szállnak,
S neki rontnak ketten a melázó nádnak.
Gunyosan sziszegve az üstökét rázzák,
Szinte hallni véled panaszos sirását.
Nekiszelesednek, s a szellőből szél lesz,
Lehajlik a nadszál szinte a tövéhez.
Mozdulnak a fák is egymás után sorba
A kelletlen tréfán tompán zugva, morgva,
A szél végig száguld, felhők gomolyognak,
Kibuvik a népe nyüzsgő hangyabolynak.
Megdördül az égbolt, a villám cikázik,
S hallod a gunyhódon cseppek kopogását.
Befut a munkásnép; kergeti a zápor
Lerázza az esőt kalapról, ruháról.
Leül egy kicsinyég engedelmet kérve:

Hamisan mosolyog rád a fehérnépe,
S már épen kezdenéd szóval tartni őket,
De im az öregje már is cihelődnék,
Elvonult a zápor, mosolyg a nap ujra
Megritkult felhőkből vigan előbujva.
Verebek egyrésze tolláskodva játszik,
Legyekre vadászik ügyesen a másik.
S míg a munkásnép megy elkészönve szépen,
Áldásos szivárvány ragyog fel az égen.

Magadra maradvá megtöltöd pipádat,
S elmélkedni kezdesz során a világnak.
Lám olyan a nép is mint a Körös nádja:
Egy-két ügyes ember rángatja cibálva.
S a nép földig hajlik, de gyűjti a mérget,
S kiönti bősé dühét, mihelyt hozzáférhet.
Aztán minden jól van, alázódik ujra,
Mosolyog is hozzá közbe nagyot fujva.
No de hagyd a népet; nézd a virágpompát:
Nézd a sok gyümölcsfát, a reményt hogy [ontják.

S szivedben is ime mennyi remény támad,
Hogy szövőd jövőjét a kicsi családnak.
Mily öröme lesz majd a gondos szülőknek,
Ha a kis virágok gyümölcsökké érnek.
Aztán visszafordulsz a mosolygó multba,
Egy virágot látsz ott kecsesen virulva.
Aztán.. tán a füsttől szétmorzszolsz egy könnyet
Tedd le a pipádat: így merengni könnyebb.
Az az hogy ne merengj, néz át a szomszédba;
Ott görnyed egy gazda fel-felállva néha,

rati értesítésre sem jöttek még meg. A nyomozás folyamatban van.

— **Gyűjtő-iv.** Pár évvel ezelőtt egy poetikus hangulatu „Keringő“-jét bocsátotta közre Horváth Dezső dr. Már e kis művében tanubizonyságát adta zeneszerzői hivatottságának, erős lyrai tehetségének s minden sablonszerűségtől ment eredetiségének. Most nagyszámu kézírataiból, — a melyekből több ilyen formában is már széles körben ismeretes — három új darabot bocsát nyilvánosság elé, melyeket gróf Bo'za Pálné Öméltóságának ajánl. (1. Valse Caprice. 2. Valse Pathetique. 3. Sarabande.) Ez ötletes és erővel, érzéssel teljes zongora-kompozíciók, melyek kiválóan alkalmasak a zenei érzés és kifejezés képzésére — pünkösdkor (1908) kerülnek ki a sajtó alul. A legalább 16 oldalra terjedő füzet-előfizetési ára 4 (négy) korona — ez uton rendelhető meg. Az előfizetési pénzek (előlegesen) és a gyűjtő-ivek f. évi június 10-ig küldendők a szerző címére: — (Dr. Horváth Dezső Szarvas.) (Békésmegye.)

— **Halálozás.** Kondoroson május 5-én nagy részvét mellett temettek egy fiatal iparost Mravik János czipészt ki 34 éves korában hunyt el s kit özvegyén kívül 3 árva gyászol.

— **Színészet Kondoroson.** Most kellemes szórakozásban van része a kondorosiaknak Szitay László 16 tagu színtársulata közmegelegedésre működik a községben már egy hét óta. Színrekerült: Gül Baba, Aranyvirág, mozgó-

fényképek. Az ördög. Előkészület alatt a „Tanitónó.“ A jóra való színtársulat megérdemelt pártfogásban részesül. Előadásait az „Othón“ szálloda nagy termében tartja.

— **Elszámolás.** A szarvasi iparos ifjak önképzőköre 1908 évi április hó 20-án megtartott Cabaret estélyén a következő fellépések voltak: Kugyela János 2 korona Molnár János 1.40 fillér. Garay Testvérek. Blaskó András, Komár Jánosné, Bencsik István, Forster Gusztáv, Kostjalik Pál, Opauszky János, Dr. Salacz Aladár, Schreiber Lipót 1—1 korona. Opauszky Lajos 80 f., Brand Károly 80 fillér. Bednár István 40 fillér., Bankó András, Glózik György, Vershegyi Mátyás, Rohony János, Halász N., Tusjak István, Gyurik Pál, Polónyi Juliska, Sulyan János, N., N., Pollák Gábor, Maginyecz István, Pinkó István, Kontur József, 40—40 fillér., Vranka József 20 fillér. Mindezen nemeslelkű fellépítők nemkülönbben az előadáson szerepelt hölgyek és urak fáradozásaiért ezuton mond köszönetet. A szarvasi iparos ifjak önképzőköre.

— **Szerencsétlenség.** Matula Sándor csáki Geiszt uradalmi főgépezs szerencsétlenül járt a szántó gőzgép javítása közben, mikor az egyik buvolyuk pakkolás közben kitört s a kiömlő gőz a gépezst leforrta. Súlyos sérülését orvosi ápolás enyhíti.

— **A jeles iparosok.** Bornemissza Ödön István és Szigeti József asztalossegédek Lerner Herman kondorosi lakásán javítottak valamit. Munkájuk közben ráakadtak egy zárt ládára, melyet felfecszitettek és az abban talált posztó-cipőkből Bornemissza 3 párt ellopott. A lopásra rájött Lerner s följelentést tett a fiatal bűnösök ellen, akik akkor

még nem töltötték be a 16-ik életévüket. Ennek köszönhetik a tettesek, hogy a törvényszék Bornemisszát 14 napi fogházra, Szigetit pedig csak 2 napi elzárásra ítélte.

— **Tolvaj a padláson.** Bogár Dénes gyulai gazdálkodónak kellemetlen vendége volt kedden éjjel. Bogár felesége arra ébredt föl az éjjélutáni órákban, hogy a padláson járkál valaki. Fölkeltette férjét is, aztán mindketten felmentek a padlásra, ahol egy 17—19 esztendősnak látszó suhanc összeszedett minden összeszedhetőt s éppen le akart szállani a magasságból. Bogárék közleledtének zajára azonban nekiiramodott s egynehányszor keresztülzaladta a padlást, majd pedig lelökte a létrán álló asszonyt s macskaügyességgel lekuszott. Bogárné súlyosabb természetű sérüléseket szenvedett.

— **Gondos szülőknek** igen sok keserűséget okozott eddig, hogy étvágytalan, gyengébb gyermekeiket képtelenek voltak kielégítően táplálni, és erőhöz juttatni. Hála az orvostudomány haladásának, ezen nehézséget most végkép megszüntette egy korszerű magyar találmány: az „Energin“ csukamájolajcsokoládé, melyet a legtöbb gyermek esemege gyanánt kér, nemcsak hogy feltűnően fokozza az étvágyat, de rendkívüli tápértéknél lényegesen hozzá is járul a szervezet gyarapításához.

— **Nemzeti jelvények a népiskolákban.** Apponyi Albert kultuszminister körrendeletben értesítette az összes vármegyék tanfelügyelőit, hogy az új iskolai törvénynek megfelelőleg a nemzeti jelvényeket az összes népiskolák részére már elküldötte. A miniszter egyben utasítja a tanfelügyelőket, hogy mihelyt a jelvények megérkeznek, azokat a megye összes iskolái tantermében függeszték ki. A rendelet szerint a tantermekben a magyar címer kifüggesztendő, míg az iskolaépület homlokzatára a nemzeti színű zászló tűzendő ki. Ezen intézkedés az összes iskolákra vonatkozik, tekintet nélkül arra, hogy az illető iskola községi, felekezeti vagy állami-e.



CSARNOK

A királyné.

Maurus, a félszemű bölcs öreg pap, a királyné gyermekkori tanítója, barátja, tanácsadója, gyóntatója, ott áll a nagy, hűvös, fehér teremben s várta a királyné megszólítását.

A királyné lehajtott fejjel, gondolkodva járkál a teremben és szép, nemes, nyílt arcán zavar látszott. Fehér kezével végigsimított olykor fekete haján, gyönyörű ivű szemöldökét ösz-

Harsány hangja végig harsogja a Mángolt, Körösvizet rendel dézsából, kannából. Lesi a növést a remek dinnyének, Tanit tücsköt fogni kihozott csirkéket. Oriás kutyáját kéjjel nézi végig: Ez örzi szőlőjét, páratlan dinnyéit. Aranyos, vig szomszéd és — az Isten látja — Szigoru t a n a r a k önzetlen barátja. És nézz jobbra, balra: uri nőket látsz ott, Serényen látnak a vetemény munkához. A munka pirosra festi az orcájuk; Feminista eszmék nem tapadnak rájuk. Pihenőnek aztán vig társalgás járja, S nem egy izes éték kerül uzsonnára. S hogy köztük a beszéd ne lehessen pöre, Vigyáz iskoláknak kemény ellenőre. Ha rendbe hoz egy sor nagyon sűrű mákot, Egyszerre hirtelen oldaladon látod. S biciklis kartársunk csunyán lekorholja, Hogy csak heverészni jár ki a Mángolba, De visszavág selmán biciklis kartársunk: „Jó, jó, de előbb ám a te szőlő d l á s s u k.“

S míg a társaságra ráborul az estve, Ugrál a gyerekhad örömtől repesve; Betöltik játékkal két-két szőlő utját, Mig nem tücsök, béka az indulót fujják.

De te csak maradj még. Nézd mily szép az estve, Amott az ég alja bíborosra festve!

Hivogató hangot hallasz fenn a légbe', Ott uszik az égen a vadludak népe. Vágyva nézed őket velük menni vágyva, Oh! mért nincsen néha az embernek szárnya! Nézed őket, nézed, a mig meg nem unod, Hogy a füled táján ott zümmög a szunyog. Izleli a véred, s azt mondja kóstolva; „Oh legyen szerencsénk gyakran a Mángolba.“

Még csak egyet mondok: — köztünk legyen, [kérek, — Uj kártya is van már s gyűlnek a fillérek. A tavalyi termés másodszer van fejte, S most kerül egyrésze uj dugós üvegbe. Valóságos nektár olympusi tüze; Kóstold meg, s nem gondolsz Üngüzzel-bü- [güzzel.

No még egyet Sándor, de ezt is csak néked: Hogy én egy dologtól szörnyű módon felek. Hogy te a vers után — oh mily szégyen vána — Ott hagyod a Mángolt, s elmegy a Mángolba.



szevonta s egy-egy percre megállt a nyitott ablaknál. Olyan szép volt ilyenkor, mint egy alabástrom-szobor, melyre aranyrózsás fátyolt borított a nap.

Az ablak alatt óriási park feküdt valamikor erdő volt s most mint egy megszelídített oroszán simult a palota lábához. Türelmes hátán csodálatos növények és virágok nyitak. Gránátvörös grenadillák és brazilai pálmák, melyeknek levele az indusok édes és részegítő itala.

Valamelyik rózsabokor között csalogány énekelt s egy óriási bükkfa ágán fekete rigó ült és felelgetett a rózsabokor apró dalosának.

A királyné most hosszan és némán állt ablak mellett s észre sem vette, amint az öreg pap halkán közeledett feléje és aszott kezét rátette vállára.

— Mauna Loa, nagyasszonyom — szólott szeretettel és tisztelettel az öreg.

— Attól félek, fordult meg a királyné szomorú mosollyal — hogy nem vagyok többé a te Mauna Loád, a te tisztelt, nagy királynéd, öreg Maurusom! A népem kigunyol, mosolyog rajtam, talán meg is vet.

Kérdőleg nézett az öreg Maurusra de ez lehunyta egyetlen nyitva levő szemét és hallgatott.

— Ülj le, Maurus — intett a királyné s ott az ablak mellett leültek egymással szembe.

— Azért hivattalak, — szolt a királyné — hogy megkérdezzem tőled mivel tartozom még annak a népnek, aki előbb az enyém volt, azután a fiámé lett s akinek egész ifjuságomat, asszonyi életemnek legszebb és soha vissza nem jövő éveit feláldoztam, odaajándékoztam? Szólj Maurus!

— Még tartozol valamivel — felelte az öreg nyugodtan. — Bocsánattal.

— Minő bocsánattal? — kérdezte a királyné kissé ingerülten s alig hallgatólag rácsapott a széke karjára. — Nem mindent megtettem a népért? Értük éltem, szenvedtem fosztottam ki magamat, mit kívánnak még? Az életem most már az enyém. Husz esztendei kormányzás alatt boldoggá tettem szellemileg, anyagilag és királyt szültem, kinek fejére koronát tehetek. Többet tettem országomért, mint tiz

térfi-uralkodó, mit kívánnak még tőlem? Letettem a kormányzás pálcáját nem vagyok többé az ő sorsuknak királynéja, csak magaménak. Engem nem guny, de hódolat illet meg!

Az öreg Maurus hallgatott.

— Miért nem felelsz? — kérdezte a királyné csodálkozva. — Talán nem tartod jogosnak kívánságomat?

— Nem — felelte keményen az öreg és felnyitotta a szemét. — Nem tartom jogosnak a kívánságodat. Nem tartottad be a sorrendet a nép, az emberi lélek pszichológiájában és nincs jogod azt követelni tőle, amint nem adhat, ami nem természeté: a hála.

A királyné tágra nyitotta ki nagy fekete gyémánt szemét.

— Nincs jogom a nép hálájához? — kérdezte bámulva. — Nekem? Nekem, Maurus?

— Neked, királyné és senkinek, aki úgy gondolkodik, mint te. Ha valaki hódolatot kíván az emberektől, azt ne a jósa után kívánja, hanem a kegyetlensége után.

Ha nem hálalkodva, hanem rettegve mondanák ki nevedet, akkor a hódolat úgy fogna körül, mint ujjadat gyűrűid. A jószág nem fáj az emberi léleknek s csak ami fáj neki, arra gondol vissza. Ha boldoggá teszel egy embert, elfelejt. Ha megkorbácsolod gyűlölni fog, de elfeledni soha. A jószág a közőny porszeme, a szél tovasöpri, a kegyetlenség sziklagránit s az emlékezés monumentumát már élő korában felállította magának a kegyetlen szívü. A jószág, Mauna Loa: önzés. A gonoszság: bátorság. Jót elsősorban is önmagunkért teszünk, de rosszat: másokért.

A királyné lehunyta szemét, összerázkódott és felállt, Párszor végigment a nagy, fehér termen, melyet mintha aranyhidakkal választott volna el a nap egy-egy fénysávja, azután megállt az öreg ember előtt és megfogta a vállát.

— Maurus, — mondta mélyen a szeme közé nézve — te megcsaltál engemet! Megcsaltad bennem: a gyereket, a serdülő leányt, az asszonyt és a királynét!

— Igaz — felelte az öreg. — Megcsaltalak, mert én arra tanítottalak, amire a királyokat tanítják: hogy

önmagukban Istent lássanak; az emberek között az első személyt. Olyan királyt neveltem belőled, Mauna Loa, aki népe között az utolsó személy legyen önmagára nézve. Megcsalta'ak, mert embert neveltem beléd, a jószág önzésével teli szívet. Csak terád gondoltam, mert nagyon szerettelek és azt akartam, hogy ha boldogtalan leszel is, de a saját lelked maradjon meg a legjobb és legtisztább barátodnak. Nem a népet, nem az embereket szerettem, csak téged. Az embereket ismerem és nem szeretem, csak szánom őket. Láthatod ebből, szegény királyném, milyen véghetetlen önzés a szeretet és a jószág. Szinte azt hiszem, amint most végignézek itt magamban az életemen, hogy nagyobb bűn, mint a gonoszság.

A királyné kétségbeesetten nézett maga elé.

— Jól van, Maurus, értelek! Mindent értek s ha még egyszer születnék, ismét az lennék, aki vagyok. De beszélj nekem a háláról, a háláról valamit, mert megőrülök! Mindent oda adtam népemért: ifjuságomat, leányálmaimat, első szerelmemet s annak hitvese lettem, akit a politika, népemnek java választott ki számomra. Hát beszélj nekem, Maurus, a háláról, hisz lehetetlen, hogy ez a legszebb virága az emberi erénynek kihalt volna a szivekből?

Maurus sápadtan hajtotta le fejét.

— Nem tudok arról beszélni, ami nincs — felelte szomorúan.

— Tudsz! — kiállította a királyné szenvedélyesen. — Ha tudsz az Istenről beszélni, akit csak sejtessz, belépszuggeráld szívedbe, leborulsz láthatatlan képe előtt, akkor tudsz beszélni a háláról is! Nézd, öreg Maurus, hisz mi mindketten tudtuk, hogy a szerint hisszük az Istent, amint élünk a lelkünkben. Nem az Isten törvénye szerint élünk, hanem a saját lelkünk erkölcsé szerint: él bennünk az Isten. Hát ne vedd el lelkemnek legdrágább hitét: a háláról alkotott fogalmat. Nézd Maurus, én alkotmányt adtam népemnek.

— Már elfeledték — felelte az öreg tompán.

— Évszázadokon keresztül rabszolgák voltak, elnyomottak, én felszabadítottam őket.

ENERGIN

Egy egész doboz ára 2:50 korona

Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az **ENERGIN** vállalatnál **PÉCSETT**, mely 6 dobozt bérmentesen szállít.

Leghathatósabb és legizletesebb hizlaló és vértisztító szer!

Számos előkelő orvostanár és szaktekinély által kitünő eredménnyel kipróbálva!

GYERMEKEKNÉL:

Siettetni a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart, biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését - jarítja és rendezi az emésztést.

FELNÖTTEKNÉL:

Utólérhetetlen vérképző, gyengélkedőknél erősítő és mirigyoszlító szer, melibajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást

— Már elfeledték.
 — Vallásszabadságot, politikai jogokat adtam.
 — Elfeledték.
 — Magánvagyonomnak felét odaajándékoztam kulturális célokra.
 — Elfeledték.
 — Ipart teremtettem, kereskedelmet, háborút nyertem.
 — Elfeledték.
 — Dolgoztam, tanultam, úgy mint egy férfi, hogy értek, tudjak mindent. Mindenféle államtudományt, katonai és jogi dolgokat.
 — Elfeledték.
 — Igazságos voltam és mindig érdem szerint jutalmaztam.
 — Elfeledték.
 — Soha egy kérvényt, egy okiratot nem irtam alá addig, míg el nem olvastam.
 — Elfeledték.
 — Elfeledkeztem nememről elfeledtem, hogy asszony vagyok, csak királyné és anya voltam.
 — Elfeledték, Mauna Loa!
 A királyné zokogva rejtette el arcát s visszaült az ablak mellé. Térdére könyökölve sirt s lehajtott fejének fekete fűrtői szikrázva égtek a nap arany sugarában. Az öreg Maurus meghatva nézte a csönd, banat, keserűség gyűrűzte körül a királyi palota termét. Egy idő múlva Maurus így szólt:
 — Mauna Loa, nagy királyné voltál, de ezt az emberek máris elfeledték. Csak azt nem fogják soha elfelejteni, hogy egyszer életben gyöngye is voltál. . . Asszony. . .
 A királyné fölvette a szemét.
 — Mégcsak harmincnégy éves vagyok és a többi emberek sohasem vétkeznek?
 — Minden ember vétkezik, de minden vétek között az a legnagyobb: mikor a bűnös a másik bűnös felett ítélkezik. Ehhez éppugy, mint az oktan és nevetséges göghöz, amíg az ember nem végzi el az életét, nincs joga; azután pedig nincs rá szüksége.
 A királyné letörölte könnyeit és figyelmesen nézett az öreg Maurusra.
 — Igazad van! — sóhajtott elgondolkozva. Még valamivel tartozom az embereknek: bocsánattal.
 És megrázta a fejét, kiegyenesedett s intett az öreg Maurusnak, hogy elmehet.

KÖZGAZDASÁG.

— **Adriai biztosító társulat Triestben** Ezen biztosító társulat rendes közgyűlése, melyen az elmúlt 69-ik üzletév zárszámadásai terjesztettek elő, április hó 25-én tartott meg. Az 1907-ik évi üzleti jelentésből a következő fontosabb adatokat említjük fel. Az életbiztosítási ágazatban 11735 ajánlat nyújtott be 73 077,214 korona biztosítási tőkéről és 64 691, 854 korona tőkéről — az előző évinél 7.782,636 koronával nagyobb összegről — szóló kötvény allított ki. Az 1907. december 31-én mutatkozó állomány biztosított tőkében 392 millió és biztosított évjáradékban 1 286,038 koronára rugott. A biztosított tőkénél a tiszta szaporulat 34 104,044 korona. A befolyt biztosítási díjak összege 17.603,179 korona; a halál és elérési esetekben valamint évjáradékok fejében kifizetett összegek 8.036,236 koronát igényeltek. A kamat mérséklésére szánt ideiglenes díjtartalékhoz további 300.000 korona esatoltatott. Az életbiztosítási díjtartalék az év végén 107.658,805 korona és a viszontbiztosítók részének levonása után 99.382,636 korona volt. A társulat javára mutatkozó tartalékemelkedés 9,047,483 koronára. A tüzbiztosítási ágazatban 24.507,249 korona volt a díjbevétele, vagyis 1.530,621 koronával több, mint az előző évben. A szállítmányi osztályban 2 136,688 és betöréss-biztosításokból 407,376 korona folyt be díjakban. Viszontbiztosítási díjak fejében összesen 11.957,027 korona fizettetett ki e három ágazatban, míg kárfizetésekre 18.139, 787. korona és a viszontbiztosítások levonásával 9.640,606 korona fordítottatott. A díjtartalékok 16.606,043 és a viszontbiztosítások levonásával 9.284,607 kor. rugnak. Az igazgatóság javaslatára elhatározta a közgyűlés, hogy a díj- és kártartalékok dotálása után fenmaradó tiszta nyereségből 100,000 koronát az A.) mérleg rendelkezési tartalékának 1.000,000 koronára és 200.000 koronát a B.) mérleg rendelkezési tartalékának 1.500.000 koronára leendő felemelésére fordít. Az osztalék részvényenkint 250 koronában állapított meg. A társulat tartalékai a függő károk fejében tartalékba helyezett: 258,595 koronát leszámítva 1907. december 31-én meghaladják a 119 millió koronát és pedig: Díjtartalékok (a viszontbiztosítások levonásával) 108.167,243 korona; árfolyam ingadozási tartalékok (az 1907. évi jelentékeny könyvszerinti árfolyam veszteségeiről) 1.878,952 korona; nyereség tartalékok 9.400,000 korona. A társulati alkalmazottak nyugdíj-, valamint tartalék- és ellátási pénztárának vagyona 2.285,139 koronára rug. Magyarországi osztály: Budapest, IV., Váci-utca 20. **Sebestyén Henrik vezértitkár.**

Piaczi árak.

1908. május hó 8-án

	frt.	kr
Ó Buza piros	11	30
Mercantil új buza	10	80

Sárgás buza	10	50
Árpa	6	—
Zab	6	85
Morzsolts tengeri	5	90
Köles	4	70
Luczerna mag	78	00
Hizott sertés	46	—

Vasuti menetrend.

— Érvényes 1908. május 1-től. —

Mezőtur	ind. é.	2:29 n.	12:15 n.	5:40
Szarvas	érk. "	3:15 "	1:03 é.	6:28
	ind. "	3:27 "	1:27 "	6:38
Kisszénás	érk. "	4:14 "	2:12 "	7:25
Orosháza	érk. "	5:35 "	3:22 "	8:40
Mezőhegyes	érk. n.	7:55 "	5:40 "	—
Mezőhegyes	ind.	—	9:18	—
Orosháza	érk. é.	5:55 "	11:17 "	6:07
Kisszénás	érk. n.	7:18 "	12:29 "	7:16
Szarvas	érk. "	8:24 "	1:26 "	8:13
	ind. "	8:44 "	1:44 "	8:26
Mezőtur	érk. "	9:30 "	2:30 "	9:10

A nappali idő reggeli 6 órától esti 5 óra 59 percig terjed. A számjegyek előtt levő betűk é. = éjjelt, n. = nappalt jelent.

2 üzlethelyiség,

a legszebb helyen, igen alkalmas fűszer és csemege üzletnek, ugy-szintén megfelelő lakás a Belicey uton a főgimnázium mellett május elsejétől kiadó. Értekezni lehet a kiadóhivatalban

Kiadó lakás.

Dr. Ponyiczky Elek orvosnál Szarvason I. kerület Belicey-ut 7. szám alatt 3 szobás kertre nyíló udvari lakás megfelelő mellékkelhelyiségekkel azonnal több évre

K i a d ó.

Bővebb tájékozást nyújt a kiadóhivatal.

Versenyárgyalási hirdetés.

Szarvas község elöljárósága a község tulajdonát képező három (kákai, rózsási, kondorosi) külső iskola tantermet kibővített, illetve átalakíttatja. Ezen munkák kivételének biztosítása céljából az 1908. évi június hó 2-ik napjának d. e. 10 órájára Szarvas

PÜNKÖSDI KÉPES LEVELEZŐ-LAPOK MEGÉRKEZTEK! 15 000 darab állandóan raktáron.

képes levelező-lapok

ugy helybeli, mint genre-, táj-, fényes és matt lapok, óriási raktárát rendezte be minden friss újdonságokkal kiegészítve,

SÁMUEL ADOLF könyv- és papirkereskedése SZARVASON.

község tanácstermében zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig Szarvas község iktatójához annál inkább nyujtsák be, mivel a későbbben érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlathoz 170 (Egyszázhetven) korona bánatpénzzel a községi közpénztárba történt letételét igazoló letéti nyugta csatolandó.

Az ajánlatok borítékának felírása a következő:

"Szarvas község előljáróságának Szarvason. Ajánlat az 5790/908. számú versenytárgyalási hirdetésben kiírt átalakítási munkálatokra.

A munkálatra vonatkozó terv, költségvetés, munkafeltételek a községi főjegyzői irodában naponként a hivatalos órák alatt megtekinthetők, ugyanitt az ajánlati nyomtatvány díjtalanul beszerezhető,

Szarvas, 1908. évi május hó 6-án.

Salacz József Roszik,
főjegyző. t. bíró.

Árverési hirdetés

Alólírott községi előljáróság ezenel közhírré teszi, hogy az „Árpád“ szálló épületében lévő II-ik sz. bolt (Litauzky-féle), 1 kaszinói és 8 bazar helyiség a község háza tanácstermében 1908. évi május hó 26-án d. e. 9 órakor fog nyilvános árverésen 1908. évi október 1-től 6 évre bérbe adatni.

A II-ik számú (Litauzky-féle) bolthelyiség kikiáltási ára 460 korona.

A kaszinói helyiség kikiáltási ára 800 korona.

A nyolcz bazarhelyiség kikiáltási ára egyenként 160 korona.

A képviselőtestület 68/908. kgy. számú határozatával jóváhagyot árverési feltételek szerint tartoznak árverelő az árverés megkezdése előtt a kikiáltási ár 10 százalékát bánatpénzzel készpénzben letenni a legtöbbet ígérő pedig köteles ezen összeget az árverésen elért és egy évi bérösszegnek tekintendő összeg felerésze erejéig azonnal kiegészíteni. Ezen összeg óvadék gyanánt fog szolgálni, bérleto javára takarékpénztári betétként kezeltek.

A részletes árverési feltételek a községi főjegyzői irodában naponként a hivatalos órák alatt megtekinthetők, Szarvason, 1908. évi május hó 5-én.

Az előljáróság nevében:
Salacz József Roszik,
főjegyző. t. bíró.

Hirdetés.

Szarvas nagyközség központi választmánya az 1889. évi XV. t.-c. 145. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének kiigazítására vonatkozó munkálatait f. évi március hó 2-án megkezdte.

Az ideiglenes névjegyzék és a kihagyottak névjegyzéke f. évi május hó 5-től 25-ig lesz a városháza tanácstermében közszemlére kitéve.

A névjegyzék ellen az 1874. évi XXXIII t.-c. 44. §-a értelmében felszólalni és ezen felszólamlás ellen észrevételt tenni lehet. A felszólamlások folyó évi május 5-től 15-ig adhatók be; az észrevételek pedig május hó 16-tól 25-ig fogadtnak el. A felszólalások és észrevételek a központi választmányhoz intézendők s a községi előljáróságnál nyujtandók be.

A központi választmány a felszólalások és észrevételek felett július 1-20-ig határoz. E határozatok július 20-30-ig a városháza tanácstermében közszemlére kitétetnek, illetve az 1899. évi XV. t.-c. 146. §-ának a., b., c. pontjai esetében az érdekelteknek kézbesítetnek. A reggeli 8 órától déli 12 óráig közszemlére kitétt névjegyzék és felszólamlások az 1874. évi XXXIII. t.-c. 43. §-a értelmében délutáni 2 órától 6 óráig mindenki által lemosolhatók.

Azok, kiknek felszólamlása, vagy észrevétele felett a központi választmány határozatot hozott, annak közszemlére történt kitételét követő 10 nap alatt, azok pedig, kiknek a határozat kézbesítetett, a kézbesítéstől számított 10 nap alatt a kir. Curia-hoz felelővel élhetnek, mely a központi választmány elnökének nyujtandó be.

Kelt Szarvason. 1908. április hó 25.

Dr. Dancs Szilárd sk. Kovács János sk.
jegyző. elnök.

Hirdetés.

A mezőgazdaságról és mezőrendőrségről szóló 1894. évi XII. t.-c. 51. §-ának pontos végrehajtása tárgyában a m. kir. földmivelésügyi miniszter 36451/VII-1. sz. alatt kibocsájtott rendelete s az ehhez csatolt és az aranka írtásra vonatkozó utasítás értelmében közhírré tétetik, hogy a község területén az itteni éghajlata s rendes növény-

fejlődési viszonyokhoz képest az aranka írtást f. évi május hó 31-től június hó 10-ig eső napokon kell végrehajtani.

Felhivatnak mindazon kisbirtokosok és kiscgazdák, a kik a község területén eladásra löhere vagy lucerna magot termelnek, hogy a földmivelésügyi miniszter urnak idézet rendeletével együtt kiadott írtási utasítására figyelemmel, a mely utasítás teljes szövegét a község háza megtekinthetik, a fent kitétt napokon eszközöljék.

Az a birtokos vagy kiscgazda, ki az írtásra vonatkozó rendelkezésnek ezen hirdetésben foglalt, időben nem tesz eleget, az 1894. évi XII. t.-cz. 95 §-a szerint kihágást követ el és 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetetik.

A községi előljáróság az összes löherés és lucernás földeket az írtásra kitézött határidőt követő 10 nap alatt kiküldöttekkel fogja felülvizsgálni s a mulasztókat az eljárásra illetékes hatóságnak jelenti be.

A ki a meghatározott időben az írtást elmulasztja, a helyett a büntetésen kívül az írtást a községi előljáróság a mulasztó költségére fogja elvégeztetni.

Szarvas, 1908. évi május hó 2-án.

Salacz József, Kovács János,
főjegyző. bíró.

Értesítés.

Van szerencsém a mélyen tisztelt hölgyközönség tudomására hozni, hogy előnyös bevásárlásaimnál fogva, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy első rendű minőségű és utolsó divatu

női kalapjaimat

bámulatos olesó áron bocsájthatom a nagyra-becsült hölgyközönség rendelkezésére.

Méltóztassanak hölgyeim **dus választéku áruraktáramat** megtekinteni, amidőn is azon meggyőződésre jutnak, hogy árucikkeim versenyképesek úgy ár, mint minőség tekintetében!

Minél tömegesebb látogatást kér
kiváló tisztelettel

3-3 **SCHVARTZ ILONA**
divatárusó.

Elvállalok minden féle épület és ablak üvegezést.

Ujítás a világítás terén

Gasolin lámpák. 100 gyertyafény.

Nem kell semmiféle bevezetés, pótolja a villanyvilágítást. A legolesőbb és a legszebb kivitelben. Megtekinthető nálamm.

Legújabb találmány! „Krouos égők“

minden körégő lámpára alkalmazható, 80-90 gyertya fényvel 16 óránként 1 liter petrolom fogyasztással. Lakások részére a legszebb világítás.

Továbbá ajánlom a n. é. közönség részére dusan felszerelt **üvegporcellán. tükör, képkeret, hajlított székek és mindenféle lámpákból álló raktáramat.**

Gross Sándor.

Szarvas, Kossuth-tér.

Megkezdtek a legjobb minőségű befótes üvegek.

Elvállalok mindennemű képkeretezést a legújabb és legdiszesebb keretekben

Lakadalmokra edényi kölcsönzők mérsékelt árban.



A NAP és A HIR

a 48-as eszmény és a magyar nemzeti törekvések leghivebb, legtüzesebb szószólója.

A magyar ujságírás szenzációi
A magyar közönség legkedveltebb lapjai
Tessék mutatósámat kérni!

Magyarország legkitünőbb 3 lapja.
A NAP UJSÁGVALLALAT LAPJAI:

A NAP

A NAP ujságvallalat esti lapja.

A Nap előfizetési ára:

Egész évre	— — —	16 K. — f.
Félévre	— — —	8 K. — f.
Negyedévre	— — —	4 K. — f.
Egy hónapra	— — —	1 K. 40 f.

Egyes szám mindenütt 2 krajcár.

A HIR

A NAP ujságvallalat reggeli lapja.

A Hír előfizetési ára:

Egész évre	— — —	16 K. — f.
Félévre	— — —	8 K. — f.
Negyedévre	— — —	4 K. — f.
Egy hónapra	— — —	1 K. 40 f.

Egyes szám mindenütt 2 krajcár.

FIDIBUSZ

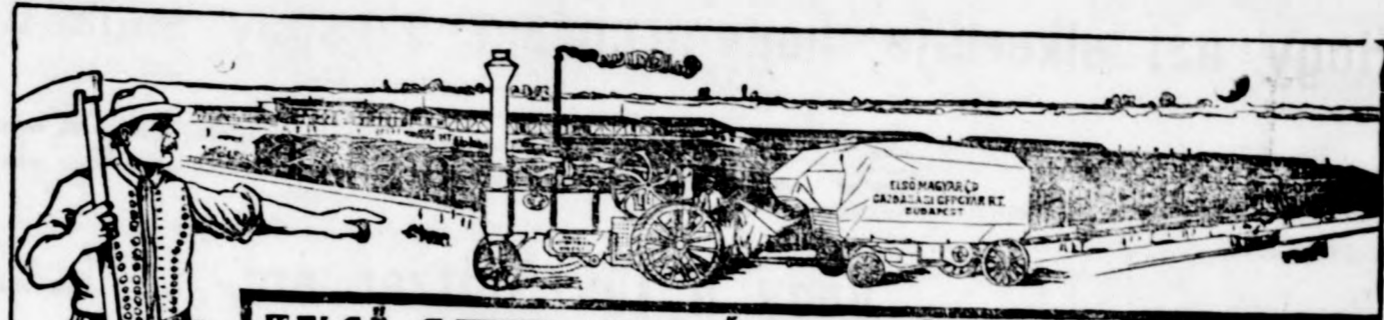
A NAP ujságvallalat élclapja.

A Fidibusz előfizetési ára:

Egész évre	— — —	6 K. — f.
Félévre	— — —	3 K. — f.
Negyedévre	— — —	1 K. 50 f.
Egy hónapra	— — —	K. 50 f.

Egyes szám mindenütt 5 krajcár.

A ki a „Fidibuszra“ legalább egy félévre előfizet, ingyen kapja az 1908. évre szóló díszes „FIDIBUSZ-NAPTÁRT“-t.



ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZEVÉNY TÁRSULAT BUDAPEST



Legtökéletesebb rendszerű **gőzcséplőkészletek**, úgyszintén **maránjárók** (uti-n ozdonyok) cséplési, vontatási és szántási czélokra (a mozdony után akasztott egy ölet fogó ekével).

Külön árjegyzékek mindennemű gazdasági gépekről!



CLAYTON & SHUTTLEWORTHTM

Budapest, Váci-körút 68.

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

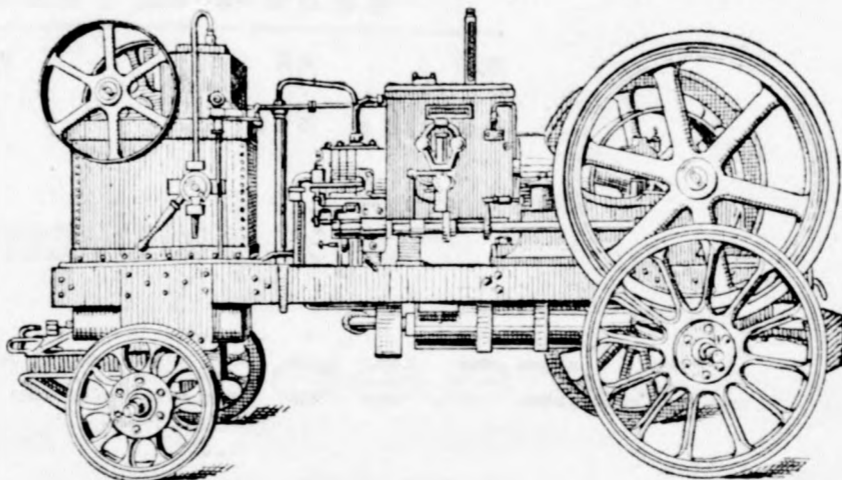
Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóherő-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukoriczamorzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Eredeti „Otto“ benzin-motorok cséplési célra

Saját műhely IX. Mester-utca 81 sz.



Saját műhely IX. Mester-utca 31 sz.

továbbá Benzin-, Petrolin-, Légszesz és szivógáz-motorok faszén, antracit és koksztüzelésre 1-1500 lóerőig.

LANGEN és WOLF Motorgyár, Budapest VI. Váci-körút 59.

Jön a tavasz, kibujnak a szeplők !!!

Hogy azt elkerülje, hogy arcborét bársony sima üdévé varázsolja, használja

a **Pálma** crèmet,

vagy a Dr. Spitzer arc- és kézkenőcsét.

K a p h a t ó

Medveczky Utóda gyógyszer-tárában, Szarvason.

Egy használt de jó karban levő

ZONGORA jutányos áron azonnal eladó.

Értekezhetni

a kiadóhivatalban.

R E I S Z M I K S A

BUTORGYÁRA BÉKÉSCSABA

VASUT-UTCA 1155. ÉS 1156. SZ.

Műasztalos, kárpitos- és diszítő-
műhelyek.

RAJZIRODA.

Telefon: 20. sz. Telefon: 20. sz.

Saját készítményű teljes

lakásberendezések

állandóan nagy választékban.